

DECYZJA KOMISJI**z dnia 26 października 2004 r.****ustanawiająca przepisy wykonawcze do dyrektywy Rady 93/24/EWG w sprawie badań statystycznych dotyczących pogłowia i produkcji w sektorze bydła***(notyfikowana jako dokument nr K(2004) 4091)***(Tekst mający znaczenie dla EOG)****(2004/761/WE)**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 93/24/EWG z dnia 1 czerwca 1993 r. w sprawie prowadzenia badań statystycznych dotyczących hodowli bydła⁽¹⁾, w szczególności jej art. 1 ust. 2 i 3, art. 2 ust. 2, art. 3 ust. 2, art. 6, art. 8 ust. 1 i 2, art. 10 ust. 3 i art. 12 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Decyzja Komisji 94/433/WE z dnia 30 maja 1994 r. ustanawiająca szczegółowe zasady stosowania dyrektywy Rady 93/24/EWG w zakresie prowadzenia badań statystycznych dotyczących pogłowia i hodowli bydła⁽²⁾ została kilkakrotnie zmieniona.

(2) W celu realizacji badań, o których mowa w dyrektywie 93/24/EWG, należy dysponować precyzyjnymi definicjami. W związku z powyższym istnieje konieczność ustalenia, które gospodarstwa rolne wchodzą w zakres badań. Poza tym należy precyzyjnie zdefiniować różne kategorie w celu dystrybucji wyników badań, jak i klasy wielkości pogłowia oraz podziały terytorialne, na podstawie których Państwa Członkowskie kompilują wyniki badań statystycznych, które przeprowadzają w regularnych odstępach czasowych. W celu opracowania statystyk w sprawie uboju należy dysponować wspólną definicją wagi tuszy.

(3) Zgodnie z dyrektywą 93/24/EWG Państwa Członkowskie mogą, na własny wniosek, uzyskać pozwolenie na przeprowadzanie badań w miesiącach maj/czerwiec lub listopad/grudzień, w wybranych regionach, pod warunkiem że badania te dotyczyć będą co najmniej 70 % pogłowia bydła. Państwa Członkowskie, w których pogłowie bydła stanowi tylko nieznaczny procent pogłowia całkowitego Wspólnoty, mogą, na własny wniosek, uzyskać pozwolenie na całkowitą rezygnację z badań w maju/czerwcu lub listopadzie/grudniu lub dokonać dystrybucji regio-

nalnej dla uzyskania ostatecznych wyników badań maj/czerwiec. Wreszcie Państwa Członkowskie mogą, na swój wniosek, uzyskać pozwolenie na dokonywanie dystrybucji zalecanej według klasy wielkości pogłowia dla wyników badań maj/czerwiec.

(4) Wnioski dotyczące różnych możliwości odstępstw zostały przedłożone przez Państwa Członkowskie.

(5) W wyniku przystąpienia do Wspólnoty Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji istnieje potrzeba dokonania pewnych przystosowań technicznych i rozciągnięcia niektórych odstępstw na nowe Państwa Członkowskie.

(6) Rozporządzenie (WE) nr 1059/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady⁽³⁾ ustanawia wspólną nomenklaturę statystycznych jednostek terytorialnych (NUTS) dla Państw Członkowskich; w związku z powyższym istnieje potrzeba zastąpienia poziomów regionalnych, określonych uprzednio, nową nomenklaturą NUTS.

(7) W związku z powyższym należy uchylić decyzję nr 94/433/WE.

(8) Niniejsza decyzja jest zgodna z opinią Stałego Komitetu ds. Statystyki Rolnictwa,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

1. Gospodarstwo rolne, w rozumieniu art. 2 ust. 2 dyrektywy 93/24/EWG, jest jednostką techniczno-gospodarczą, podlegającą jednemu zarządowi i wytwarzającą produkty rolne.

2. Badania, o których mowa w art. 1 ust. 1 dyrektywy 93/24/EWG, dotyczą:

a) gospodarstw rolnych, w których zagospodarowana powierzchnia rolna jest równa jednemu hektarowi lub przekracza jeden hektar;

⁽¹⁾ Dz.U. L 149 z 21.6.1993, str. 5. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 1882/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 284 z 31.10.2003, str. 1).⁽²⁾ Dz.U. L 179 z 13.7.1994, str. 27. Decyzja ostatnio zmieniona Aktem Przystąpienia z 2003 r.⁽³⁾ Dz.U. L 154 z 21.6.2003, str. 1.

b) gospodarstw rolnych, w których zagospodarowana powierzchnia rolna nie przekracza jednego hektara, jeśli produkują one w pewnym stopniu na sprzedaż lub jeśli ich jednostka produkcyjna przekracza pewne progi fizyczne.

3. Państwa Członkowskie, które do swoich badań pragną stosować inny próg, zobowiązują się ustalić ten próg w taki sposób, aby wykluczyć wyłącznie najmniejsze gospodarstwa, których wkład do standardowej marży brutto – w rozumieniu decyzji Komisji 85/377/EWG⁽¹⁾ – zainteresowanego Państwa Członkowskiego wynosi ogółem najwyżej 1 %.

Artykuł 2

Definicje kategorii bydła, o których mowa w art. 3 ust. 1, art. 10 ust. 2 i art. 12 ust. 2 dyrektywy 93/24/EWG, znajdują się w załączniku I do niniejszej decyzji.

Artykuł 3

Jeśli chodzi o jednostki terytorialne, o których mowa w art. 6 ust. 1 dyrektywy 93/24/EWG, Państwa Członkowskie respektują poziom nomenklatury wspólnej terytorialnych jednostek statystycznych (NUTS), określony w załączniku II do niniejszej decyzji. Są zwolnione z opracowywania wyników dla regionów, w których pogłowie bydła nie przekracza 1 % ogólnokrajowego pogłowa bydła.

Artykuł 4

Klasy wielkości pogłowa, o których mowa w art. 8 ust. 1 dyrektywy 93/24/EWG, znajdują się w załączniku III do niniejszej decyzji.

Artykuł 5

Waga tuszy, o której mowa w art. 10 ust. 1 dyrektywy 93/24/EWG, jest wagą schłodzonej tuszy zwierzęcia rzeźnego po zdjęciu skóry, upuszczeniu krwi, usunięciu wnętrzności i obcięciu organów genitalnych zewnętrznych, krańców członków na poziomie pęciny i kości stępu, głowy, ogona, nerek i tłuszczów okołonerkowych, jak również wymion.

Artykuł 6

1. Lista Państw Członkowskich mających pozwolenie na przeprowadzanie badań w miesiącach maj/czerwiec lub listopad/grudzień w wybranych regionach, z zastrzeżeniem, aby te badania dotyczyły co najmniej 70 % pogłowa bydła, znajduje się w załączniku IV lit. a) do niniejszej decyzji.

2. Lista Państw Członkowskich mających pozwolenie na przeprowadzanie badań wyłącznie w listopadzie/grudniu znajduje się w załączniku IV lit. b) do niniejszej decyzji.

3. Lista Państw Członkowskich mających pozwolenie na dokonywanie dystrybucji regionalnej dla ostatecznych wyników badań maj/czerwiec znajduje się w załączniku IV lit. c) do niniejszej decyzji.

4. Lista Państw Członkowskich mających pozwolenie na dokonywanie dystrybucji zalecanej według klasy liczebności pogłowa dla wyników badań maj/czerwiec znajduje się w załączniku IV lit. d) do niniejszej decyzji.

Artykuł 7

Uchyła się decyzję 94/433/WE.

Odniesienia do decyzji uchylonej rozumie się jako odniesienia sformułowane do niniejszej decyzji.

Artykuł 8

Niniejsza decyzja jest skierowana do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 26 października 2004 r.

W imieniu Komisji
Joaquín ALMUNIA
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 220 z 17.8.1985, str. 1. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją Komisji 2003/369/WE (Dz.U. L 127 z 23.5.2003, str. 48).

ZAŁĄCZNIK I
DEFINICJA KATEGORII

	Artykuł 3 ust. 1 dyrektywy 93/24/EWG	Artykuł 10 ust. 2 i art. 12 ust. 2 dyrektywy 93/24/EWG
Cielęta	A.a) Bydło poniżej 1 roku życia, przeznaczone do uboju jako cielęta. Definicja cieląt znajduje się pod literą A w następnej kolumnie.	A. Cielęta Zwierzęta domowe z gatunku bydła, mające żywą wagę niższą lub równą 300 kg, nieposiadające jeszcze stałych zębów.
Byki		D. Byki Samce bydła, niekastrowane, niewchodzące w zakres A.
Woły		E. Woły Samce bydła, kastrowane, niewchodzące w zakres A.
Jałówki	C.b) ba) Samice bydła mające dwa lata lub więcej, które jeszcze się nie wycieliły.	B. Jałówki Samice bydła, które jeszcze się nie wycieliły, niewchodzące w zakres A.
Jałówki rzeźne	C.b) ba) 1) Jałówki hodowane w celu produkcji mięsa.	
Pozostałe jałówki	C.b) ba) 2) Jałówki hodowane dla celów reprodukcji i przeznaczone do wymiany krów mlecznych lub innych.	
Krowy	C.b) bb) Samice bydła, które już się wycieliły (w tym, jeśli zachodzi potrzeba, takie, które mają mniej niż dwa lata).	C. Krowy Samice bydła, które już się wycieliły.
Krowy mleczne	C.b) bb) 1) Krowy, które są wyłącznie lub głównie hodowane dla produkcji mleka, przeznaczonego do spożycia przez człowieka i/lub do przetwórstwa produktów mlecznych, w tym krowy rzeźne (bez względu na to, czy są tuczone czy nie między ich ostatnią laktacją i ubojem).	
Pozostałe krowy	C.b) bb) 2) Krowy inne niż mleczne, w tym, jeśli zachodzi potrzeba, krowy robocze.	

ZAŁĄCZNIK II

JEDNOSTKI TERYTORIALNE

Belgia	NUTS 2
Republika Czeska	NUTS 2
Dania	—
Niemcy	NUTS 1
Estonia	NUTS 2
Grecja	NUTS 2
Hiszpania	NUTS 2
Francja	NUTS 2
Irlandia	NUTS 2
Włochy	NUTS 2
Cypr	—
Łotwa	NUTS 3
Litwa	NUTS 2
Luksemburg	—
Węgry	NUTS 2
Malta	NUTS 3
Holandia	NUTS 2
Austria	NUTS 2
Polska	NUTS 2
Portugalia	NUTS 2
Słowenia	NUTS 2
Słowacja	NUTS 2
Finlandia	NUTS 2
Szwecja	NUTS 2
Zjednoczone Królestwo	NUTS 1

ZAŁĄCZNIK III
KATEGORIE LICZEBNOŚCI HODOWANEGO POGŁOWIA

Kategorie	Liczba sztuk bydła/ Posiadacz	Posiadacze Liczba	Zwierzęta Liczba	Liczba krów mlecznych/Posia- dacz	Posiadacze Liczba	Zwierzęta Liczba	Liczba pozostałych krów/Posiadacz	Posiadacze Liczba	Zwierzęta Liczba
I	1-2 ^(a)			1-2 ^(a)			1-2 ^(a)		
II	3-9 ^(a)			3-9 ^(a)			3-9 ^(a)		
III	1-9			1-9			1-9		
IV	10-19			10-19			10-19		
V	20-29			20-29			20-29		
VI	30-49			30-49			30-49		
VII	50-99			50-99			50-99		
VIII	100- ^(d)			100- ^(d)			100- ^(d)		
LX	100-199 ^(b)			100-199 ^(c)			100-199 ^(c)		
X	200-299 ^(b)			200-299 ^(c)			200-299 ^(c)		
XI	300-499 ^(b)			300- ^(c)			300- ^(c)		
XII	500- ^(b)								
	Total			Total			Total		

^(a) Dystrybucja fakultatywna BE, CZ, DK, NL, SE, SK.

^(b) Dystrybucja fakultatywna CZ, GR, LT, LU, PL, PT, SE, SI, SK.

^(c) Dystrybucja fakultatywna CZ, GR, FR, LT, LU, PL, PT, SE, SI, SK.

^(d) Dystrybucja fakultatywna MT.

ZAŁĄCZNIK IV

- a) **Państwa Członkowskie mające pozwolenie na przeprowadzanie badań w miesiącach maj/czerwiec lub listopad/grudzień w wybranych regionach, z zastrzeżeniem, aby te badania dotyczyły co najmniej 70 % pogłowa bydła**

Francja

Włochy

- b) **Państwa Członkowskie mające pozwolenie na przeprowadzanie badań w listopadzie/grudniu**

Portugalia

Grecja

Cypr

Estonia

Węgry

Łotwa

Litwa

Malta

Słowacja

Słowenia

- c) **Państwa Członkowskie mające pozwolenie na dokonanie dystrybucji regionalnej dla ostatecznych wyników badań maj/czerwiec**

Belgia

Niemcy

Holandia

Szwecja

- d) **Państwa Członkowskie mające pozwolenie na dokonywanie dystrybucji zalecanej według kategorii liczebności pogłowa dla wyników badań maj/czerwiec**

Belgia

Dania

Niemcy

Holandia

Polska

Szwecja
